# NARRATIVAS DEL DESPLAZAMIENTO COMO CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD

Las palabras son memorias vivas, representan nuestra experiencia y dando forma a nuestra identidad, crean el sentido del universo real y simbólico en el que nos desenvolvemos. En medio del conflicto armado, las palabras adquieren nuevos significados: dejan de ser una mera convención del lenguaje para convertirse en la forma de expresión del dolor, la resistencia y los intentos de reconstrucción de la esperanza de las víctimas y las comunidades afectadas por la violencia.

El fenómeno del desplazamiento forzado, por ejemplo, además de haber provocado la separación de casi siete millones de personas de sus hogares y sus territorios en Colombia, también ha provocado el desplazamiento de los sentidos de las palabras, en un intento por nombrar una pérdida innombrable. "Hogar" ya no es más un simple significante para aquel que ha perdido el suyo, y "camino" ya no significa lo mismo para el que ha tenido que huir definitivamente, dejando atrás su territorio, su familia y sus raíces.

La pérdida de las víctimas, representada en las rupturas y transformaciones del lenguaje, demanda acciones de reconocimiento, sanación y reparación, mediante tentativas de reafirmación o construcción de nuevas identidades a partir de la palabra y las narrativas de las experiencias vividas. Es por ello que el Museo Casa de la Memoria y el Instituto Caro y Cuervo, con apoyo de la Unidad Municipal de Atención a Víctimas de Medellín, decidieron promover, a través del proyecto "Narrativas del desplazamiento como construcción de identidad", la reconstrucción de los tejidos comunitarios y la reapropiación de la identidad de las comunidades y las víctimas afectadas por el desplazamiento forzado en Medellín.

Como resultado de ese proceso, esta exposición evidencia la manera en que tres comunidades víctimas del desplazamiento masivo intra-urbano en el corregimiento de San Cristóbal, y víctimas del desplazamiento pertenecientes a las Organizaciones Ave Fénix, Mujeres Mandala y Mesa Municipal de participación de Víctimas de Medellín, dotan de un nuevo significado a las palabras desde su experiencia, y en el ejercicio de recuperación de las narrativas del desplazamiento, abren las puertas a la construcción o la reafirmación de sus identidades individuales y colectivas.


**NARRATIVAS DEL DESPLAZAMIENTO COMO CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDAD**

***Museo Casa de la Memoria:***
*Directora:* Adriana Valderrama López. *Investigación y proceso comunitario:* Esteban González, Cindy Arboleda, Daniela Galvis, Fernando Hoyos, Víctor Muñoz, Melina Ocampo. *Museografía y Curaduría:* Isabel Dapena, Verónica Mejía, Diana Lucía Rodríguez. *Diseño gráfico:* Laura Pérez. *Fotografía:* Óscar Tobón, Camilo Quintero. *Comunicaciones:* Liliana Gómez, Anny Múnera, Daniela López. *Corrección de estilo:* David Rincón. *Pedagogía:* Alejandra Cardona, Livia Ester Blardeau. *Equipo de Mediadores:* Orlinda Mesa, Efrén de Jesús Taborda, Oscar Darío Zapata, Francisco José Álvarez, María Celmira Rivillas, Paula Andrea Zapata, Sara Holguín, Johana Graciano, Julissa Palacios, Maryorl Beltrán, Francisco Antonio López, Giancarlos Delgado, José Gabriel Monsalve, Mónica Peláez, María Camila Tejada, Alejandro Carmona.
***Instituto Caro y Cuervo:***
*Directora:* Carmen Millán de Benavides. *Investigación y proceso comunitario: Grupo de Investigación* ASLEC-EURP. Magnolia Sáenz, Andrea Córdoba, Edward Guzmán, Liz Castro.
**Agradecimientos especiales:**
Unidad Municipal de Atención y reparación a víctimas de Medellín.
Comunidades de El Cañon y San Gabriel, corregimiento de San Cristobal.
Organizaciones Ave Fénix, Mujeres Mandala y Mesa Municipal de víctimas de Medellín.

**EQUIPO MUSEO CASA DE LA MEMORIA**
*Directora:* Adriana Valderrama López. *Equipo Museografía y Curaduría:* Isabel Dapena, Diana Rodríguez, Verónica Mejía, Víctor Muñoz. *Equipo Investigación y Contenidos:* Esteban González, Melina Ocampo. *Equipo Laza Social:* Daniela Galvis, Andrés Charry, Edison Vargas. *Equipo Pedagogía:* Alejandra Cardona, Cindy Arboleda, Livia Ester Blardeau. *Equipo de Mediadores:* Orlinda Mesa, Efrén de Jesús Taborda, Oscar Darío Zapata, Francisco José Álvarez, María Celmira Rivillas, Paula Andrea Zapata, Sara Holguín, Johana Graciano, Julissa Palacios, Maryorl Beltrán, Francisco Antonio López, Giancarlos Delgado, José Gabriel Monsalve, Mónica Peláez, María Camila Tejada, Alejandro Carmona. *Equipo CRAM:* María Cristina Osorio, Edison Giraldo, Carlos Alexander Pérez. *Equipo Gestión y Alianzas:* Úrsula Balgorria, Carolina Betancur, Angela Restrepo. *Equipo Comunicaciones:* Liliana Gómez, Daniela López. *Subdirección administrativa:* Jairo Alonso Escobar. *Auxiliares Administrativas:* Yennifer Gaviria, Juan Pablo Blandón. *Asesora organizacional:* Maribel Sandoval. *Equipo de planeación:* Giovanna Pérez, Jessica Galeano. *Equipo financiero:* Milena Marulanda, Natalia Ramírez. *Equipo jurídico:* Gloria Taborda, Oscar Javier Oliveros. *Contabilidad:* Manuel Arango. *Secretaria de Dirección:* Alejandra Serna. *Coordinación logística:* Rosiris Arcia. *Equipo de vigilantes, aseo y oficios varios.*

Con el apoyo de:
MINCULTURA
TODOS POR UN NUEVO PAÍS PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN
Evento apoyado por el Ministerio de Cultura
Programa Nacional de Concertación Cultural

En asocio con:
MUSEO DE ANTIOQUIA

Un proyecto de:
INSTITUTO CARO Y CUERVO VERITAS LIBERABIT VOS
MUSEO Casa de la Memoria
Alcaldía de Medellín Cuenta con vos


"Si he sufrido la sed, el hambre, todo lo que era mío y resultó ser nada, si he segado las sombras en silencio, me queda la palabra"

**Blas de Otero**

# LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

Las narrativas del desplazamiento indican una estrechísima relación entre las palabras y la experiencia. El lenguaje hablado o escrito es la forma más habitual de exteriorización de nuestra memoria; sin embargo, las palabras que escogemos para contar nuestra historia están condicionados por la intensidad de nuestras vivencias, y sus significados no son siempre propios e invariables, sino que dependen de lo que somos y de una enorme carga afectiva y experiencial.

La construcción de mapas de palabras por parte de víctimas del desplazamiento forzado de las comunidades de El Cañón y San Gabriel, y las Organizaciones Ave Fénix y Mujeres Mandala, permitió evidenciar una serie de palabras que la mayor parte de los participantes elegían para narrar su experiencia de desplazamiento. Estas palabras, entre las que se encuentran Familia, Miedo, Volver, Casa, Dolor, Esperanza, Confianza, Frontera, Libertad, Seguridad, Amigos, Gobierno, Barrio, Violencia, Impotencia, Resistencia, Desplazamiento, Perdón, Rencor, Olvido, adquieren un significado especial para las personas que han vivido de cerca la experiencia del desplazamiento, convirtiéndose en constituyentes de su identidad y sus realidades.

**“Si hubiéramos estado en otro lugar, nuestras palabras habrían sido diferentes”**

**Mujeres Ave Fénix**

“Yo veo palabras bonitas y las voy escribiendo, con las palabras se construye un mundo”

**Mujeres Ave Fénix**

**[Según el diccionario]**
• Situación en la que no hay guerra o lucha • Apaciguar, componer, desarmar, reconciliar, sosegar, tranquilizar •

**[Según la experiencia de vida]**
• Situación generalmente referida al pasado en la que no hay miedo, dolor o incertidumbre • Situación interrumpida por el temor, la muerte, la incertidumbre •

---

"Sí muy bueno la paz, pero cuando hablamos de paz significa ¿Qué?... [Estar] unidos, que podamos ir de aquí a allá sin tener miedo, poder compartir con otras personas... mientras que uno así, salió allí, pasaron dos manes, [ta] y ahí quedó... y ¿Por qué?..."

**Mujeres Ave Fénix**

# PAZ

LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

**[Según el diccionario]**
• **1.** Renunciar alguien voluntariamente a castigar una falta, delito u ofensa o a cobrar una deuda • **2.** No guardar resentimiento, ni responder con reciprocidad cuando se recibe un agravio •

**[Según la experiencia de vida]**
• Aquello que se añora para alcanzar la tranquilidad. Acción de sanar, de sobrevivir, de fortalecerse •

“Nos permite sanar, reflexionar, sanar el alma. Nos permite sobrevivir y fortalecernos como personas… el corazón sana pero la memoria no… porque es la lucha como sobrevivientes del conflicto armado”

**Mujeres Ave Fénix**

# PERDÓN

“Es algo que añoramos pero está muy lejos de algunos… muchos creen que no existe pero si ponemos de nuestra parte lo podemos lograr”

**Mujeres de El Cañón**

# IMPO-TENCIA

"…Saber que mi hija se iba con mi suegra porque la niña no podía soportar esto y saber que mi mamá se enfermó. Saber que mis hermanos también tenían que irse, esa impotencia de no poder resolver eso…. Impotencia porque no podíamos resolverlo y es maluco cuando uno tiene las manos atadas…"

**Mujeres de El Cañón**

**[Según el diccionario]**
• Falta de poder para hacer algo •

**[Según la experiencia de vida]**
• No saber qué hacer • No poder soportar •

"Voy para la Loma y hay dos entradas, una por la Gabriela y otra por San Pedro, me dicen que por ambos lados es peligroso, pero por obligación debo ir pues mi hijo me necesita ¿Por cuál lado me fuera? Sí por cualquier parte que me voy puedo correr peligro."

**Mujeres San Gabriel**

**[Según el diccionario]**
• **1.** Cualidad de violento; • **2.** Utilización de fuerza en cualquier operación; • **3.** Manera de proceder particularmente un gobierno en que se hace uso excesivo de la fuerza; 4. Acción injusta con que se ofende o perjudica a alguien •

**[Según la experiencia de vida]**
• Aquello que provoca el destierro, la separación de la familia y del territorio • Sometimiento al miedo mediante la fuerza •

# VIOLENCIA

"La violencia… a nosotros los que nos fuimos, si bien nos dio duro porque tuvimos pérdidas, nos arrancaron del seno de nuestros hogares muchos de nuestros hijos, muchos familiares. Todos nos tuvimos que ir por una pérdida o por algo de violencia… nosotros sentíamos mucho dolor por la ida y pobrecitos… muchos dirían… pobrecitos los que se fueron… para nosotros sí fue duro, pero yo creo que más duro para los que se quedaron…"

**Mujeres de San Gabriel**

LAS PALABRAS Y
LA EXPERIENCIA

**[Según el diccionario]**
• **1.** No dejarse mover o influir por una fuerza u otra cosa • **2.** "Durar". No haberse destruido, muerto o inutilizado una cosa o persona a pesar del paso del tiempo o de otras causas destructoras • **3.** "Aguantar" • Soportar, sufrir •

**[Según la experiencia de vida]**
• Sentimiento de triunfo después de enfrentar el dolor o el sufrimiento •

# RESIS-TENCIA

"Tuve miedo y lo enfrenté, tuve tristeza y la vencí, intenté levantarme y caí mil veces, me decepcioné y me di cuenta que perdiendo también se gana"

**Mujeres San Gabriel**

LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

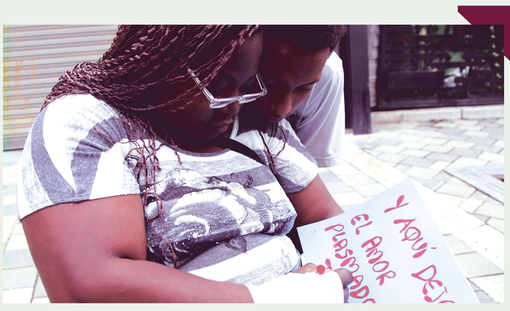
# ESPERANZA

“Quiero decirles que a pesar de las adversidades y contratiempos que la vida nos brinda, tenemos que sanar y continuar adelante… la cicatriz queda pero que ella sea solo un recuerdo, duro y amargo, pero que con la ayuda de Dios y la Santísima Virgen debemos continuar adelante y darles a entender a los malvados que los buenos y los que deseamos la paz para nuestro barrio y nuestra Colombia somos más…”

**Mujeres de El Cañón**

**[Según el diccionario]** • **1.** Sentimiento por el que se juzga un deseo • **2. a)** Lo que corresponde al porvenir, sobre todo si este es prometedor. **b)** Promesa, buen augurio •

**[Según la experiencia de vida]** • Aquello que es promisorio a partir de la memoria de lo vivido •



LAS PALABRAS Y
LA EXPERIENCIA

# MIEDO

**[Según el diccionario]**
• **1.** Perturbación angustiosa del ánimo ante un peligro; • **2.** Recelo o aprensión que alguien tiene de que suceda algo contrario o distinto a lo deseado•

**[Según la experiencia de vida]**
• Incertidumbre frente al peligro en la vida cotidiana • Ausencia de la protección y la presencia del Estado (Policía, ejército, autoridades civiles) •

“De unos días para acá me siento intranquila, estresada y un poco nerviosa, ya que mis hijos tienen que salir unos para el colegio y los otros a trabajar. Y ahora últimamente por acá está pasando gente muy extraña y esto nos incomoda demasiado, porque cuando menos pensamos teníamos que salir con nuestras cosas o encerrarnos en nuestras casas, ya que a los policías que mandaron por acá no los vemos por ninguna parte o si acaso los llegamos a ver son chateando a cada momento… y entonces, ¿cómo no queremos que nos dé miedo si nadie está pendiente de nosotros? ¿Si a la final nos dejan solos por acá?”

**Mujeres de El Cañón**

## LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

“Hay dos tipos de olvidos… está el que viene mi amiga y me hace una ofensa… esa es una cosa muy distinta frente a lo que hemos vivido… es que ESO no se olvida, y nos corresponde a nosotras que las generaciones futuras conozcan lo que pasó para que no se vuelva a repetir… eso es diferente” .

**Mujeres Ave Fénix**

**[Según el diccionario]**
• **1.** No guardar en la memoria, no recordar, quitar o hacer desaparecer de la memoria • **2.** a) dejar de percibir una sensación, b. dejar de practicar algo, desentenderse de, omitir (no guardar resentimientos, perdonar).

**[Según la experiencia de vida]**
• Responsabilidad de transmitir la historia •

# OLVIDO

LAS PALABRAS Y
LA EXPERIENCIA

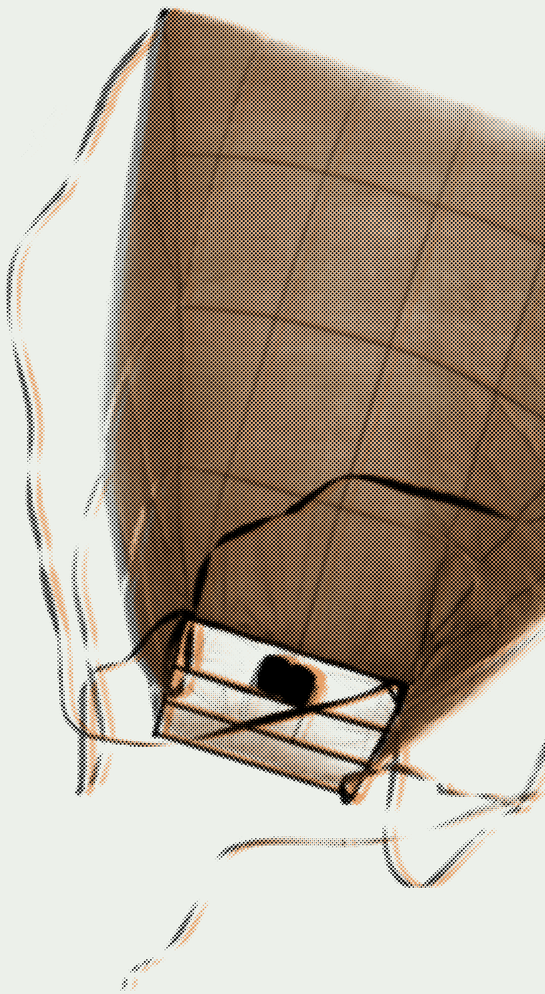
“La hija de ella se fue hace poquito, el sobrino de ella se fue hace poquito, igual mucha gente por miedo se va para otros barrios… al igual, como uno siempre tiene su casa por acá o al menos su familia, si uno tiene una necesidad, una aguapanela me la da cualquier persona por acá. Eso para mí es desplazamiento, tener que huir, no porque alguien lo amenazó, sino porque los muchachos de diez años en adelante están corriendo peligro…”

**Mujeres de El Cañón**

**[Según el diccionario]**
• acción y efecto de mover o sacar a alguien o algo del lugar en que está •

**[Según la experiencia de vida]**
• Cambiar o dejar su territorio por miedo. Huir para proteger a la juventud •

# DES-PLAZA-MIENTO



R I

LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

# SEGU-RIDAD

**[Según el diccionario]**
• **1.** Cualidad o estado de seguro; • **2.** Fijeza o firmeza; • **3.** Convicción o certeza

**[Según la experiencia de vida]**
• Capacidad de reaccionar para generar confianza • Incredulidad hacia la protección de la fuerza pública • Protección de la juventud •

"Seguridad son este tipo de acciones que se van realizando para nosotros tener la capacidad de tener confianza y decir: "este grupito acá no vuelve a entrar", porque somos más los buenos que los malos"

**Mujeres San Gabriel**

LAS PALABRAS Y LA EXPERIENCIA

# VICTIMAS Y VICTIMARIOS

## “La derrota no habita en mí”

**Aura mujer mándala**

Nos miran, nos señalan, nos ignoran,
nos ocultan, nos gritan, nos aterran,
nos amenazan, nos ordenan, nos desaparecen,
nos oprimen, nos ocultan,
nos separan, nos maldicen, nos enferman,
nos limitan, nos imponen,
nos silencian, nos exilian, nos desplazan.
La vida de los otros continúa y entonces…

Caminamos, lloramos, rezamos, explicamos,
exigimos, insistimos, dolemos,
rabiamos, resistimos, susurramos, hablamos,
tememos, sanamos, confiamos,
buscamos, respiramos, volvemos…
r e t o r n a m o s.

Todo ha cambiado,
de nuevo se siembra, se ora, se sueña,
se rememora, se repara, se añora,
de nuevo se llora, se siente, se ama,
se olvida, se honra, se perdona,
de nuevo se vive, se perdura, se respira
hondo…

Pasan los días y entre ellos la vida.
Sabemos como nadie lo que somos,
fuimos la cicatriz pero nunca más la herida.
¡Oíd todo mundo!
Somos los hijos de la tierra,
hemos regresado
a nuestra casa.

**Fernando Hoyos**
**(Colombia)**

LAS PALABRAS Y
LA EXPERIENCIA